



Federal Ministry of Health, Berlin
Senate of the Free and Hanseatic City of Hamburg, Ministry of Interior
Government of Sankt Petersburg, Russia
Healthcare Authority of Sankt Petersburg
Dzhanelidze-Institut for Emergency Medicine, St. Petersburg

2. German-Russian Symposium „Emergency- and Disaster Medicine“

24. – 26.11.2010, Elsa-Brandström-Haus im DRK e.V.
26. – 28.11.2010 “Langenbeck-Virchow-Haus“, Berlin

Programme:

Wednesday, 24.11. - Arrival of participants ca. 13:00 h

- **afternoon: Moderation: Dr. Heinzpeter Moecke**

Presentations D / RF at topics:

“Heavily Burned Medical Treatment“

14:00 h Pre-clinical Treatment of Heavily Burned

(D): Dr. Stefan Kappus (ÄL RD)

14:40 h Clinical Treatment of Heavily Burned

(D): Expert of the Berufsgenossenschaftlichen Emergency Hospital Hamburg, Dr. Enno Striepling

special Focus on heavily burned children and their special requirements for treatment:

15:30 h The burned child. Reasons – First aid – Surgical Therapy – Prevention“

(D): Dr. Axel Hennenberger,
Medical expert of the Katholischen Kinderkrankenhauses Wilhelmstift

16:20 h – 16:40 h Coffee break

16:40 h Organization of Special Aid to Burned in Sankt Petersburg

(RF) Prof. Oksana Dmitrienko, Dzhanelidze-Institut, St. Petersburg

17:10 h Organization of the Heavily Burned Medical Services in the Krasnodar-Region

(RF) Sergey Bogdanov, Chief-surgeon heavily burned of the Krasnodar-Region, Krasnodar

2. Deutsch-Russisches Symposium „Notfall- und Katastrophenmedizin“ 24. – 27.11.2010, “Elsa-Brändström-Haus“, Hamburg

17:40 h Organization of the Emergency Services System of Sankt Petersburg“
(RF) Prof. Alexej Boikov, Director of the State Emergency Center of St. Petersburg

18:10 h Working Structure of the Rescue and Emergency Services beginning at the location of disaster until handing over at the Traumacenter within the frame of the medical handling of mass disaster victims (catastrophe situations)
(RF) Tatjana Filippova, Vice Direktor of the State Rescue and Emergency Center of St. Petersburg

18:40 h End of the first presentation series

Evening programme (Departure: 19:30 h)

- Dinner on the river Elbe in the Harbor of Hamburg
(by invitation of: Weinmann Medical systems), Departure by vessel at quai HH-Blankenese)

Thursday, 25.11.

07:30 – 08:30 h Breakfast

09:00 h **Official Welcome Ceremony**

- Secretary of State Dr. Stefan Schulz, Ministry of the Interior
- Ortwin Schulte, Ministerialrat BMG, Z 31
- Consul General of the Russian federation, Dr. Ganzha

09.30 h until ca.12.30 h **Moderation: Dagmar Jensen (BSG)**

09:30 h Internal Structures and Workflows in a Hospital by example

(D): Dr. Georg Bonn, GHG German Hospital Group Design und Consulting GmbH, Krefeld

10:00 h Fires in Hospitals and the Consequenses

(u.a. Description of Responsibilities and Tasks Structures in Danger Defence)
(D): BD Andreas Kattge

10:30 h – 10:50 h Coffee break

10:50 h Hospital Crisis Management - Basic Principles in Hospital Crisis Planing

(D): Dr. Stefan Oppermann, IfN

2. Deutsch-Russisches Symposium „Notfall- und Katastrophenmedizin“ 24. – 27.11.2010, “Elsa-Brändström-Haus“, Hamburg

11:20 h Planing of Trainings and –accomplishment
(D): Michael Kerber, BSG

11:50 h Training of Crisis Situations (EMERGOtrain)
(D): Dr. Stefan Oppermann

12:30 – 13:30 h Lunch braek

13.30 h bis 16:00 h **Moderation: Dagmar Jensen (BSG)**

13:30 h Assurance of the Energy- and Watersupply etc.
(D): Dipl.-Ing. Volker Chr. Müller,
Asklepios Klinik St. Georg, Hamburg

14:00 h Hospital Bed-plan
Hospital Bed-planning throughout the Federal Republic of Germany and its Basic Criteria
(D): Elke Huster-Nowack (BSG)

14:30 h Organization of First Aid to Trauma Patients in Major Cities
(RF) Prof. Sergey Vozlyublenny, Chief-Surgeon of the Omsk-Region

15:00 h Protection of Critical Infrastructure Systems
(D): LBD Dr. Peer Rechenbach

15:30 h Basic Principles of the Organization regarding the Rescue of Victims of Extreme Situations in the Novosibirsk Region
(RF) Eygeny Pakhomov, Director of the Medical Disaster Center of Novosibirsk

16:00 h End of the second presentation series

Evening programme (Departure around 16:45 h)

- **Site visit to Draeger, Lübeck**, incl. evening dinner
[Transport is organized by Fa. Draeger]

2. Deutsch-Russisches Symposium „Notfall- und Katastrophenmedizin“ 24. – 27.11.2010, “Elsa-Brändström-Haus“, Hamburg

Friday, 26.11.

07:30 – 08:30 h Frühstück

- mornings (ca. 08:30 -11:00 Uhr): **Moderation: Dr. Moecke**

Continuation of the presentations and topics
-- speeches, discussions, résumé, outlook etc.

08:30 h Disaster Medicine. Basic Problems and Solutions

(RF) Prof. Sergey Gonzharov, Director of “Zaschita“

(RF) Prof. Leonid Borisenko, Vice-Director von “Zaschita“

(All-Russian Federation-Center for Emergency and
Disaster Medicine), Moscow

**09:00 h Emergency Psychological Aid for Victims Concerned
in Major Disaster Situations**

(RF) Dr. Julya Shoygu, Director of the Center for Emergency
Psychological Aid in the Ministry for Disaster Protection of
the Russian Federation, Moscow

**09:30 h The Rescue Line along the Main Roads/Highways in the Area
of Sverdlovsk. Developments. Experiences. Results**

(RF) Dr. Viktor Popov, Director of the Regional Center for
Disaster Medicine, Ekaterinburg

**10:00 h First Results of a Pilot Project to Reorganize the
Rescue- and Emergency Systems in the Tatarstan Republic**

(RF) Dr. Gleb Alekseev, Director of the State Center for
Disaster Medicine of Tatarstan, Kazan

10:30 h End of the third presentation series

10:30 h Official farewell ceremony

afterwards:

Site visit to “Weinmann Medizinsysteme“ (Departure at 11:30 mit HHA-
Bus)

afterwards bustransfer (HHA) to Hamburg Central Station

- **14:54 h** proceeding by ICE to Berlin

[Management: Gerd U. Radtke, Dr. Timo Ulrichs]

- afternoon (16:31 h) **Arrival at Berlin**

Transfer and Check-in Hotel

18:00 h Langenbeck-Virchow-Haus:

*The Koch-Metschnikow-Forum as an Actor in the
German-Russian Relationship*

2. Deutsch-Russisches Symposium „Notfall- und Katastrophenmedizin“ 24. – 27.11.2010, “Elsa-Brändström-Haus“, Hamburg

Friday, 26.11.

Evening programme

19:30 h Dinner by invitation of the Federal Ministry of Health

Transfer zum Hotel

Saturday, 27.11.

- **Russian Participants in Berlin / BMG**

Managed by: Dr. Ulrichs, BMG/KMF

- **mornings** (09:00 – 13:00 h), **Akkon** Academy for Human Sciences
Am Köllnischen Park 1
10179 Berlin

- **Partnership in the Name of Life Saving**
 - **15-years Co-Operation between the Territorial Center for Disaster Medicine Perm and the Johanniter-Akademie Hannover –**
(RF): Dr. Oleg Fedotkin, Director of the Regional Center for Disaster Medicine, Perm
- **Berlin-Marathon**
Challenge for the Security and for the Medical Care
(D): Johanniter Unfallhilfe e.V. / Discussion with the people in charge of the Organization Team
Dirk Dommisch, Regionalbereitschaftsleiter
- **Organization of the Civil Protection in Germany**
(D): Dr. Gerald Ripberger, Akkon-Academy for Human Sciences, Berlin

afterwards: Lunch

- **afternoon** (from 14:00 h)

- **ALARM – Adaptive Lösungsplattform zur aktiven technischen Unterstützung beim Retten von Menschenleben**
(D): Charité – University Medicine Berlin Center for Telemedicine
Charité TMCC Charitéplatz 1, D-10117 Berlin

Around ca. 16:00 h

Closing discussion at the Langenbeck-Virchow-Haus
(angefragt: Prof. R. Somasundaram, Leiter CBF-Rettungsstelle –
Charité Universitätsmedizin Berlin)

Around 19:00 h **Dinner**

2. Deutsch-Russisches Symposium „Notfall- und Katastrophenmedizin“ 24. – 27.11.2010, “Elsa-Brändström-Haus“, Hamburg

Sunday, 28.11.

ca. 07:00 h

Return trip of the participants of the Berlin-Visit to Hamburg

ICE Berlin-Hamburg, sponsert by the Deutschen Bahn AG, Berlin

Presenter:



Federal Ministry of Health, Berlin



Free and Hanseatic City of Hamburg

Cooperation:



Healthcare Authority, Sankt Petersburg



Dzhanelidze-Institute for Emergency Medicine, St. Petersburg



Institute for Emergency Medicine

Organization and Coordination:

NMC NEW MEDICAL CONCEPTS

NMC New Medical Concepts, Hamburg

Phone: +49 40 2298 146, Mobile: +49 171 6272 244

E-Mail: nmcbasel@nmcbasel.eu

Budget administration:



Koch-Metschnikow-Forum, Berlin

Documentation:



Ministry of the Interior, Hamburg

Sponsored by:

- Weinmann Medizinsysteme, Hamburg
- Dräger Medical AG, Lübeck
- Deutsche Bahn AG, Berlin
- HHA Hamburger Hochbahn AG

**Programme- und Symposium-
informationen:**

www.TelMedReview.eu